

Научная статья
УДК 372.881.1



Потенциал применения онлайн-курсов по иностранному языку в системе дополнительного профессионального образования

М. Ю. Белогурова

Московский государственный лингвистический университет, Москва, Россия
mbigrva@gmail.com

Аннотация. В статье описывается опыт реализации дополнительной образовательной программы профессиональной переподготовки программы «Практикум по профессиональной коммуникации (ППК)» в Московском государственном лингвистическом университете. Рассматривается потенциал использования онлайн-курсов по иностранному языку в рамках программ дополнительного профессионального образования в вузе для повышения уровня сформированной профессионально ориентированной коммуникативной компетенции и интереса к образовательной программе.

Ключевые слова: дополнительное профессиональное образование, онлайн-курс, электронное обучение, высшее образование, иноязычное обучение, академическая неоднородность, мотивация

Для цитирования: Белогурова М. Ю. Потенциал применения онлайн-курсов по иностранному языку в системе дополнительного профессионального образования // Вестник Московского государственного университета. Образование и педагогические науки. 2024. Вып. 2 (851). С. 16–20.

Original Article

The Potential of Using Foreign Language Online Courses in the System of Further Education

Maria Yu. Belogurova

Moscow State Linguistic University, Moscow, Russia
mbigrva@gmail.com

Abstract. The article discusses the experience of using a program of professional retraining "Professional Communication Practice" at Moscow State Linguistic University and considers the potential of using online language courses in the system of further education at the university to increase the level of professionally oriented communicative competence and to boost the popularity of the program.

Keywords: further education, online course, e-learning, higher education, foreign language learning, academic heterogeneity, motivation

For citation: Belogurova, M. Yu. (2024). The Potential of Using Foreign Language Online Courses in the System of Further Education. Vestnik of Moscow State Linguistic University. Education and Teaching, 2(851), 16–20.

ВВЕДЕНИЕ

В последнее время можно наблюдать противоречия между требованиями, предъявляемыми к выпускникам вузов со стороны работодателей, образовательными стандартами и учебными планами. Несмотря на постоянно растущую роль иностранного языка в различных областях, время, предусмотренное на обучение иностранному языку студентов нелингвистических направлений подготовки в учебных заведениях, сокращается. Поскольку увеличение часов на языковые дисциплины в рамках основных образовательных программ не представляется возможным, целесообразно предложить студентам параллельно с основной осваивать дополнительную образовательную программу по иностранному языку, чтобы обеспечить повышение качества обучения иностранным языкам.

ПЕРСПЕКТИВЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОНЛАЙН-КУРСОВ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ ПРИ РЕАЛИЗАЦИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПЕРЕПОДГОТОВКИ

Приведем опыт реализации дополнительной образовательной программы профессиональной переподготовки «Практикум по профессиональной коммуникации (ППК)» в Московском государственном лингвистическом университете¹. Эта программа реализуется в четырех институтах (Институте международных отношений и социально-политических наук (ИМО и СПН), Институте гуманитарных и прикладных наук (ИГПН), Институте международного права и правосудия (ИМПП), Институте информационных наук (ИИН) на 15 нелингвистических направлениях подготовки и двух специальностях. Программа представлена на 16 языках (английском, испанском, французском, немецком, итальянском, китайском, арабском, армянском, казахском, корейском, киргизском, польском, украинском, узбекском, финском и японском).

Программа ППК носит ярко выраженный междисциплинарный характер, реализуется по двум иностранным языкам, которые студенты изучают в рамках основной образовательной программы. Учебные планы включают две дисциплины по каждому иностранному языку и одну теоретическую дисциплину по направлению подготовки. Целью программы является формирование профессионально ориентированной коммуникативной компетенции. При условии успешного завершения обучения по основной образовательной программе

и освоении дополнительной образовательной программы выпускники получают диплом о профессиональной переподготовке по профилю, смежному с основной образовательной программой.

На 01.11.2022 в дополнительных образовательных программах участвовали 163 преподавателя и обучались 1545 студентов. В 2022 году почти половина первокурсников (44 %) начали обучаться по дополнительной образовательной программе «Профессионально ориентированная коммуникация (ППК)». Однако за последние 5 лет число заключенных договоров снизилось более чем в 2 раза с 387 (2018) до 172 (2022). В 2022 году дополнительную образовательную программу успешно завершили лишь 55 % поступивших обучающихся.

Анализ учебных планов программ дополнительного образования показал, что почти половина часов отводится на самостоятельную работу студентов. В связи с этим мы рассмотрим потенциал использования онлайн-курсов в рамках часов, отведенных на самостоятельную работу студентов, и сформулируем предложения по использованию онлайн-курсов для повышения привлекательности программы и уровня знаний выпускников.

Самостоятельная работа определяется как деятельность, организуемая самим обучающимся в силу его внутренних познавательных мотивов. Эта деятельность осуществляется в наиболее удобное время и контролируется самими обучающимся. «Педагог призван лишь опосредованно управлять этим процессом и направлять студента» [Зимняя, 1991, с. 113].

Доказано, что самостоятельная работа способствует развитию учебно-познавательной компетенции, т. е. способности «полностью самостоятельно управлять своим учебным процессом, от постановки цели, выбора содержания до контроля» [Коряковцева, 2002, с. 136].

В условиях самостоятельного управления учебной деятельностью онлайн-курс может стать для студентов эффективным инструментом ее организации и развития учебно-познавательной компетенции. Онлайн-курсы определяют структуру самостоятельной работы студентов по лингвистическим дисциплинам с учетом особенности электронного и мобильного обучения, ключевыми характеристиками которых являются гибкость, интерактивность и своевременность. Обучающийся сможет самостоятельно управлять своей познавательной деятельностью на всех этапах, а педагог будет выступать лишь в роли советчика, рекомендуя модули онлайн-курса с учетом индивидуальных познавательных способностей, интересов и успеваемости студентов.

¹URL: <https://www.linguanet.ru/>

Для оценки возможности и целесообразности интеграции онлайн-курсов по иностранному языку в дополнительные образовательные программы с целью повышения мотивации обучающихся и эффективности программ нами были проанализированы материалы отчета по результатам социологического исследования по теме: «Проблемы реализации дополнительных образовательных программ на лингвистических направлениях подготовки (специальностях) в виде профессионально ориентированной коммуникации (ППК)», которое было проведено Социологической лабораторией МГЛУ¹. Проанализировав результаты отчета и основываясь на личном педагогическом опыте участия в реализации дополнительной образовательной программы, мы пришли к выводу, что существуют две основные проблемы, которые влияют на успешность дополнительной образовательной программы: академическая неоднородность и недостаточная мотивированность обучающихся.

80 % расторжений договоров приходится на первые два курса (51 % и 29 % соответственно). Среди замечаний относительно содержания программ обучающиеся назвали отсутствие дифференцированного подхода к обучению. Мы считаем, что истинная причина проблемы кроется в академической неоднородности студентов, которая особенно заметна на младших курсах.

Академическая неоднородность связана с рядом факторов: разный уровень школьного образования и способностей абитуриентов, различие целей обучения, психологические особенности и культурные различия студентов.

Наличие диплома о высшем образовании считается в современном обществе обязательным условием успешного трудоустройства. Поступить в вуз сегодня стремится каждый выпускник школы, независимо от своих способностей и уровня знаний. Благодаря возможности учиться на договорной основе места в вузах получают даже самые слабые абитуриенты. Наши соображения о разном уровне школьного образования подтверждают вступительные баллы ЕГЭ, которые в 2022 году находились в диапазоне от 139 до 369, а в 2023 году – от 178 до 370. Диапазон проходных баллов по иностранному языку колеблется от 45 до 100.

Кроме того, слушатели программы имеют разные целевые установки. Студенты, не имеющие базовых знаний, записываются на дополнительную образовательную программу, потому что планируют использовать иностранный язык в своей дальнейшей профессиональной деятельности.

На изучение двух иностранных языков в основной образовательной программе отводится от 3 204 до 684 академических часов в зависимости от направления подготовки, и многие студенты объективно понимают, что количества часов, отведенных на иноязычное образование в основной образовательной программе, недостаточно, чтобы за 4 года достичь высокого уровня владения иностранным языком, изучение которого начинается «с нуля». Студенты, уже изучавшие тот или иной язык, выбирают дополнительную образовательную программу, руководствуясь желанием повысить уже имеющийся уровень.

Онлайн-курсы могут позволить реализовать принципы личностно ориентированного обучения и выстроить индивидуальную образовательную траекторию для преодоления академической неоднородности. Слабые студенты смогут «подтянуть» свои знания по отдельным темам, разделам или видам речевой деятельности, которые вызывают у них затруднения. Им могут быть предложены дополнительные модули по грамматике, позволяющие закрепить изученную тему, модуль по отдельным лексическим темам и др. Для продвинутых обучающихся также будет обеспечена мотивационная база. На начальном этапе им целесообразно предложить углубленный модуль по фонетике изучаемого языка, расширенный модуль по аудированию, дополнительные творческие задания повышенной сложности, модуль по страноведению и др. Кроме того, студенты, отсутствовавшие на очном занятии, получают возможность самостоятельно изучить пропущенный материал, что избавит педагога и всю группу от необходимости возвращаться к уже пройденному материалу. При такой организации самостоятельной работы можно говорить о повышении общего уровня владения иностранным языком выпускников дополнительной образовательной программы.

В ИМО и СПН обучаются более 15 % иностранных граждан, для которых русский язык не является родным. На некоторых направлениях подготовки при достаточном количестве иностранных студентов формируются отдельные языковые группы, в которых русский язык изучается как первый иностранный. Если иностранных студентов на направлении подготовки недостаточно для формирования отдельной группы, они зачисляются в одну группу со студентами из РФ. У иностранных студентов могут возникнуть затруднения на младших курсах. Во-первых, не всегда у студентов первого года обучения достаточный уровень владения русским языком, что значительно затрудняет освоение программы, поскольку большинство материалов представлено на русском языке или на новом

¹URL: https://science.linguanet.ru/centers_and_laboratories/
социологическая-лаборатория/

для них иностранном языке. Во-вторых, расхождения в системах образования, а также культурные различия затрудняют интеграцию и включение иностранных граждан в образовательный процесс, особенно на первом курсе.

Возможность самостоятельно, при необходимости многократно, повторить материал, который был освоен на очном занятии, и получить проверку и комментарии преподавателя имеет большое значение для иностранных студентов, которые могут испытывать временный дискомфорт, связанный с психологической адаптацией к новым условиям обучения.

Поскольку работа с онлайн-курсом предполагает самостоятельную учебную деятельность студентов, отдельного внимания заслуживает мотивация к самостоятельной работе над иностранным языком студентов нелингвистических направлений подготовки. Несмотря на то, что согласно учебным планам почти половина часов, выделенных на изучение иностранных языков, отводится на самостоятельную работу, вне аудитории большинство обучающихся отдают предпочтение профессиональным дисциплинам, уделяя время на занятия иностранным языком по остаточному признаку.

Учебная мотивация определяется целым рядом факторов, ведущими среди которых выступают субъективные особенности обучающегося (пол, возраст, способности, цели, самооценка и др.) и специфика учебного предмета. Так как учебная деятельность побуждается в первую очередь внутренним мотивом, то есть улучшением результатов своей деятельности, то можно сделать вывод, что удовлетворенность процессом обучения зависит от степени удовлетворенности вышеупомянутого мотива [Зимняя, 2009]. Следовательно, ускоренное достижение целей путем интенсификации самостоятельной работы посредством онлайн-курсов будет способствовать не только повышению мотивации, но и ее устойчивости.

Для использования онлайн-курсов с целью повышения мотивации мы изучили причины неудовлетворенности программой ДПО, которые высказывают обучающиеся, и предложили пути их преодоления посредством онлайн-курсов.

В ходе глубинных интервью студенты указали следующие пожелания относительно содержания, методики и формы организации учебного процесса: включение в программы подготовку к международным экзаменам, углубленное изучение грамматики, погружение в культуру страны изучаемого языка. Данные пожелания позволяют выстроить программу онлайн-курса по модульному принципу. Создание отдельных (факультативных) модулей и их реализация в комбинированном или

онлайн-формате должны повысить мотивацию и лояльность целевой аудитории. При выборе факультативного модуля обучающиеся смогут руководствоваться личными познавательными потребностями. Личностный характер приобретенного знания способствует повышению ответственности за результаты познавательной деятельности. В период получения высшего образования навыки самостоятельного приобретения знаний имеют важное значение для реализации концепции непрерывного образования на протяжении всей жизни.

В ходе опроса 24 % студентов отметили высокую, на их взгляд, стоимость и недостаточную актуальность учебных материалов. Подготовка и издание учебных пособий и учебников – это продолжительный и трудоемкий процесс. Постоянно растущий объем информации, стремительное развитие технологий приводят к быстрому устареванию информации. К моменту издания учебных материалов их содержание нередко уже теряет актуальность. Кроме того, стоимость качественного учебника с учетом верстки, дизайна и печати весьма высока. Онлайн-курсы дают возможность в режиме реального времени вносить изменения и дополнения в содержание курса без существенных финансовых затрат, что позволит обеспечить актуальность содержания курса и поддержать интерес обучающихся к образовательной программе.

Еще одним пожеланием со стороны обучающихся было повышение интерактивности и наглядности обучения, а также использование аутентичных аудио-, видеоматериалов и современных технических средств обучения. Это замечание касается прежде всего оснащенности аудиторного фонда. Образовательный процесс реализуется в стенах вуза. Учитывая высокую популярность программ ППК, не всегда есть возможность обеспечить необходимыми техническими средствами обучения все аудитории. Мотивированные преподаватели стараются внедрять технические средства обучения собственными силами (показывают видео с личного ноутбука или планшета, включают аудио со смартфона, используют различные сервисы и приложения), однако это не может входить в должностные обязанности педагога и остается на его усмотрение.

Онлайн-курсы обладают большим потенциалом с точки зрения использования различных способов визуализации и демонстрации контента. При грамотном сотрудничестве технического специалиста и автора курса именно в дистанционном или комбинированном формате возможно эффективно применять современные технологии, повысить интерактивность и наглядность обучения,

использовать аутентичные аудио- и видеоматериалы, интегрировать ссылки на внешние образовательные или справочные ресурсы.

Пандемия коронавируса внесла свои коррективы во все сферы жизни, в том числе, и в образование. Еще несколько лет назад преподаватели и студенты с трудом восприняли вынужденный переход в дистанционный формат. По результатам опроса в 2022 году 26 % опрошенных студентов поддержали возможность осваивать дополнительную образовательную программу в дистанционном или комбинированном формате. Около 50 % преподавателей также выразили готовность проводить занятия дистанционно. Это пожелание не противоречит Федеральным государственным образовательным стандартам¹, поскольку, согласно пункту 1.5, образовательная организация вправе при реализации программы бакалавриата применять электронное обучение и дистанционные образовательные технологии, к которым относятся и онлайн-курсы.

¹<https://fgosvo.ru/>

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Дополнительные образовательные программы могут повысить уровень владения иностранным языком студентами нелингвистических направлений подготовки и обеспечить высокий уровень сформированности компетенций, представленных в Федеральных государственных образовательных стандартах высшего образования, учебных планах и рабочих программах дисциплин. Модульная структура и возможность персонализации содержания онлайн-курсов могут способствовать преодолению академической неоднородности и повышению мотивации студентов. Онлайн-курсы также снижают материальные затраты как обучающихся, так и образовательной организации, на методическое и техническое обеспечение и позволяют включать дополнительные факультативные модули по запросу студентов. Эти преимущества повышают привлекательность и конкурентоспособность дополнительной образовательной программы на рынке образовательных услуг и повышают качество иноязычного образования.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Зимняя И. А. Психология обучения иностранным языкам в школе. М.: Просвещение, 1991.
2. Коряковцева Н. Ф. Теоретические основы организации изучения иностранного языка учащимся на базе развития продуктивной учебной деятельности (общеобразовательная школа): дис. ... д-ра пед. наук. М., 2003.
3. Зимняя, И. А. Педагогическая психология: учебник для студентов высших учебных заведений, обучающихся по педагогическим и психологическим направлениям и специальностям. М.: Логос, 2009.

REFERENCES

1. Zimnyaya, I. A. (1991). *Psikhologiya obucheniya inostrannomu yazykam v shkole* = Psychology of teaching foreign languages at school. Moscow: Prosveshchenie. (In Russ.)
2. Koryakovtseva, N. F. (2003). *Teoreticheskie osnovy organizatsii izucheniya inostrannogo yazyka uchashchimisya na baze razvitiya produktivnoi uchebnoi deyatel'nosti (obshcheobrazovatel'nayashkola)* = Theoretical foundations for the organisation of studying a foreign language on the basis of developing project and research skills (comprehensive school): Senior Doctorate in Pedagogy. Moscow. (In Russ.)
3. Zimnyaya, I. A. (2009). *Pedagogicheskaya psikhologiya: uchebnik dlya studentov vysshikh uchebnykh zavedenii, obuchayushchikhsya po pedagogicheskim i psikhologicheskim napravleniyam i spetsial'nostyam* = Pedagogical psychology: textbook for students of higher educational institutions specializing in pedagogy and psychology. Moscow: Logos. (In Russ.)

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

Белогурова Мария Юрьевна

старший преподаватель кафедры лингвистики и профессиональной коммуникации в области медиатехнологий Института международных отношений и социально-политических наук Московского государственного лингвистического университета

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Belogurova Maria Yurievna

Senior Lecturer of the Department of Linguistics and Professional Communication in the Field of Media Technologies, Institute of International Relations and Social and Political Sciences Moscow State Linguistic University

Статья поступила в редакцию
одобрена после рецензирования
принята к публикации

29.12.2023
27.01.2024
27.02.2024

The article was submitted
approved after reviewing
accepted for publication